

# DOMO

**HANDLEIDING  
MODE D'EMPLOI  
GEBRAUCHSANLEITUNG  
INSTRUCTION BOOKLET  
NÁVOD K POUŽITÍ**

REISHAARDROGER  
SÈCHE-CHEVEUX DE VOYAGES  
REISEHAARTROCKNER  
TRAVEL HAIRDRYER  
VYSOUŠEČ VLASŮ



DO8815H

**DOMO**  
by Air.γ

## **GARANTIEVOORWAARDEN**

Dit apparaat heeft een garantietermijn van 2 jaar vanaf de datum van aankoop.

Gedurende de garantietermijn zal de distributeur volledige verantwoording op zich nemen voor gebreken, welke aanwijsbaar berusten op materiaal- of constructiefouten. Wanneer dergelijke gebreken voorkomen, zal het apparaat, indien nodig vervangen of gerepareerd worden. Het recht op garantie vervalt wanneer de gebreken zijn ontstaan door hardhandig gebruik, het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing of ingreep door derden. De garantie is alleen van toepassing als het garantiebewijs is afgestempeld en ondertekend is door de winkelier op het moment van aankoop. Alle onderdelen, welke aan slijtage onderhevig zijn, vallen buiten de garantie.

## **CONDITIONS DE GARANTIE**

Nous accordons une garantie de 2 ans sur ce produit à partir de la date d'achat.

Pendant la durée de la garantie, le distributeur prendra à sa charge la réparation des vices de fabrication ou de matières, en se réservant le droit de décider si certaines pièces doivent être réparées ou échangées, ou si l'appareil lui-même doit être échangé. Les dommages occasionnés par une utilisation inadéquate (branchement continu, erreur de voltage, prise inappropriée, choc, etc...), l'usure normale ne portant préjudice ni au bon fonctionnement ni à la valeur de l'appareil, excluent toute prétention à la garantie.

La garantie devient caduque si des réparations ont été effectuées par des personnes non agréées. La garantie ne sera valable que si la date d'achat ainsi que le cachet et la signature du magasin figurent sur la carte de garantie. Toutes les pièces détachées non résistantes et par conséquent sujettes à l'usure, ne sont pas sous garantie.

## **GARANTIE**

Die Garantie für dieses Gerät beträgt 2 Jahr ab dem Kaufdatum. Während dieser zweijährigen Garantie trägt der Verteiler die Verantwortung für Mängel, die eindeutig auf Material- oder Konstruktionsfehler zurück-zuführen sind. Wenn es solche mangel gibt, wird das Gerät, wenn notwendig, ersetzt oder repariert. Das Recht auf Garantie erlischt, wenn die Mängel auf eine unangemessene Anwendung, die Nichtbefolgung der Gebrauchsanleitungen oder eine Reparatur von einer dritten Partei zurückzuführen sind. Die Garantie gilt nur, wenn der Garantieschein beim Kauf vom Einzelhändler abgestempelt und unterschrieben worden ist. Alle Teile, dem Verschleiß ausgesetzt sein, sind nicht in der Garantie eingeschlossen.

## **WARRANTY**

This appliance has a two year warranty period. During this period the manufacturer is responsible for any failures which are the direct result of construction failure. When these failures occur the appliance will be repaired or replaced if necessary. The warranty will not be valid when the damage to the appliance is caused by wrong use, not following the instructions or repairs executed by a third party. The warranty will only be valid if the warranty application has been completed by the dealer at the time of purchase. All parts, which are subject to wear, are excluded from the warranty.

Type nr. Apparaat  
N° de modèle de l'appareil D08815H  
Type nr des Gerätes  
Type nr. of appliance

Naam  
Nom .....

.....  
Name  
Name

Adres  
Adresse .....

.....  
Adresse  
Address

Aankoopdatum  
Date d'achat .....

.....  
Kaufdatum  
Date of purchase

## ZÁRUČNÍ LIST

Pro záruku začínající dnem prodeje spotřebiče platí na území ČR tyto podmínky:

1. trvání záruky: 2 roky

2. poskytování záruky:

a) záruční opravu provedeme podle našeho zvážení opravou nebo výměnou vadných dílů, jestliže tyto závady vznikly prokazatelně vadou materiálu nebo chybou při výrobě

b) záruční oprava bude provedena jen při předložení tohoto záručního listu a dokladu o zaplacení

c) jestliže dojde k opravě nebo výměně spotřebiče v záruční době, záruční doba se prodlužuje

3. záruka se nevztahuje

a) na mechanické poškození

b) nesprávné používání v rozporu s návodem k použití

4. záruka zaniká:

- při použití spotřebiče jinak než v domácnosti

- při provádění opravy nebo změny na spotřebiči osobou jinou než pověřenou naším servisem

Na tento spotřebič poskytujeme záruku na nedostatky, které jsou označeny jako výrobní chyby nebo chyby materiálu. Záruční doba začíná dnem prodeje a je uznána po předložení potvrzeného tohoto záručního listu nebo orig.dokladu o zaplacení + tento nepotvrzený, ale vyplněný ZL pro záznam opravy. Případné reklamace můžete uplatnit v místě nákupu tohoto přístroje nebo v servisním středisku firmy:

Domo-elektro s.r.o. Hluboká 147, 34506 Kdyně viz [www.domo-elektro.cz](http://www.domo-elektro.cz)

tel. 379 789 684 nebo na [servis@domo-elektro.cz](mailto:servis@domo-elektro.cz)

\*Jméno kupujícího

(není nutno vyplňovat)

\*Adresa + telefon

(není nutno vyplňovat)

Název a adresa prodejce :

Datum prodeje :

.....

Razítko a podpis prodávajícího :

.....

## **REKLAMACE : (VYPLNÍ ZÁKAZNÍK NEBO OBCHOD)**

Popis vady 1. reklamace

Popis vady 2. reklamace

Popis vady 3. reklamace

Záznamy servisu :

1.reklamace (datum přijetí/odeslání/ číslo reklamačního dokladu)

2.reklamace (datum přijetí/odeslání/ číslo reklamačního dokladu)

3.reklamace (datum přijetí/odeslání/ číslo reklamačního dokladu)

\* Jméno kupujícího, adresu a tel.spojení je nutno vyplnit pokud si zákazník přeje zaslání opraveného přístroje domů.

Bez úplného vyplnění všech ostatních údajů v záručním listu nebude možno Vaši reklamaci včas vyřídit.

## **RECYCLAGE INFORMATIE**

Dit symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudafval mag worden behandeld. Het moet echter naar een plaats worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycleerd. Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwijderd, voorkomt u mogelijk voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. voor meer details in verband met het recyclen van dit product, neemt u het best contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar u het product hebt gekocht.



## **INFORMATION DE RECYCLAGE**

Ce symbole sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne peut être traité comme déchet ménager. Il doit plutôt être remis au point de ramassage concerné, se chargeant du recyclage du matériel électrique et électronique. En vous assurant que ce produit est éliminé correctement, vous favorisez la prévention des conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine qui, sinon, seraient le résultat d'un traitement inapproprié des déchets de ce produit. Pour obtenir plus de détails sur le recyclage de ce produit, veuillez prendre contact avec le bureau municipal de votre région, votre service d'élimination des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.

## **RECYCLING INFORMATIONEN**

Dieses Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einem Sammelpunkt für des Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von

Ihren Rathaus, Ihrer Müllabfuhr oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

### **RECYCLING INFORMATION**

This symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be brought to the applicable collection point for recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

### **INFORMACE O RECYKLACI ODPADU**

Tento symbol na přístroji či na jeho obalu znamená, že s tímto výrobkem není možno nakládat jako s běžným domovním odpadem, nýbrž musí být odevzdán na místech určených ke sběru a likvidaci elektrických a elektronických zařízení. Dodržením tohoto doporučení chráníte životní prostředí a zdraví spoluobčanů. Více informací o možnostech likvidace nebezpečného odpadu obdržíte na obecních nebo městských úřadech, sběrných dvorech nebo v prodejně, kde jste přístroj zakoupili.

**Wanneer het elektrisch snoer beschadigd is, moet het vervangen worden door de fabrikant, zijn dienst naverkoop of een gelijkaardig gekwalificeerd persoon, om ongelukken te voorkomen.**

**Si le cordon électrique est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou toute autre personne qualifiée, pour éviter tout accident.**

**Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, dessen Kundendienst oder einer gleichartig geschulten Person ersetzt werden, um Unglücke zu verhindern.**

**If the supply cord is damaged, it must be replaced by manufacturer of its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.**

**Jestliže je poškozen přívodní kabel, musí být neprodleně vyměněn v odborném servisu nebo oprávněnou osobou. Jinak hrozí nebezpečí úrazu !**

Dit toestel is geschikt om te gebruiken in de huishoudelijke omgeving en in gelijkaardige omgevingen zoals :

- Keukenhoek voor personeel van winkels, kantoren en andere gelijkaardige professionele omgevingen.
- Boerderijen
- Hotel- en motelkamers en andere omgevingen met een residentieel karakter.
- Gastenkamers, of gelijkaardige

Opgelet : het toestel mag niet gebruikt worden met een externe timer of een aparte afstandsbediening.

Dit toestel mag niet gebruikt worden door personen, inclusief kinderen, met een beperkte, fysieke, sensorische of mentale capaciteit. Deze personen mogen het toestel ook niet gebruiken, wanneer ze onvoldoende ervaring of kennis hebben over het toestel, tenzij ze instructies hebben gekregen of onder toezicht staan van een bekwaam persoon welke instaat voor hun veiligheid. Kinderen moeten in het oog gehouden worden om te voorkomen dat ze met het toestel spelen.

## **VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN**

Lees aandachtig alle instructies voor u het toestel gebruikt.

- **WAARSCHUWING** : gebruik de haardroger niet in de nabijheid van water in badkuipen, lavabo's of andere recipiënten met water.
- Wanneer de haardroger gebruikt wordt in een badkamer, deze na gebruik uit het stopcontact trekken aangezien de nabijheid van water zelfs een gevaar kan betekenen wanneer de haardroger uitgeschakeld is.
- Voor extra bescherming is de installatie van een aardlekschakelaar (RCD) met een nominale resterende bedrijfsstroom van niet meer dan 30 mA aan te raden in het elektrische circuit van de badkamer. Raadpleeg hiervoor uw lokale elektriciën.
- Mocht het toestel toch in het water vallen trek dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact. Steek nooit uw hand in het water. Laat het toestel nakijken voor u het weer gebruikt.





- Gebruik uw toestel nooit met natte handen en zorg ervoor dat er geen spatwater op kan druppelen.
- Gebruik nooit spuitbussen in de directe omgeving van uw haardroger.
- De luchtuitlaat grill wordt warm bij gebruik. Zorg dat het netsnoer hier niet in contact mee kan komen.
- Wanneer u uw haar droogt met haarrollen, zorg er dan voor dat de haarpinnen of clipsen niet verder dan 10 mm uitsteken om contact te vermijden met delen van de haardroger die onder stroom staan.
- De lucht inlaat- en uitlaatgrill moeten altijd vrij blijven. Wanneer de luchttoevoer tijdens het gebruik toch belemmerd wordt zal de thermische veiligheid uw haardroger automatisch uitschakelen. De haardroger zal automatisch terug beginnen werken nadat hij enkele minuten heeft kunnen afkoelen.
- Verwijder altijd de stekker uit het stopcontact na gebruik en voordat u het toestel reinigt.
- Wanneer u de haardroger gebruikt kan deze erg warm worden wat kan leiden tot brandwonden. Houd het toestel daarom altijd vast aan het handvat.
- Wanneer de grill van uw haardroger verstopt raakt, kunt u ze reinigen met een stofzuiger of een borstel. Wanneer u dit niet doet zal uw toestel oververhit raken en de thermische veiligheid in werking treden.
- Houd uw haar weg van de luchtinlaatgrill.
- Controleer de kabel van uw toestel af en toe op schade.
- Probeer niet van uw haardroger zelf te herstellen. Wanneer de herstelling niet juist gedaan werden kan u blootgesteld worden aan gevaren zoals elektrocutie.

## **ONDERDELEN**

1. Luchtinlaatrooster
2. Luchtuitlaatrooster
3. Fijne blaasmond
4. Snelheidsinstelling

5. Voltage-instelling
6. Ophanglus
7. Adapters



## **GEBRUIKSAANWIJZING**

### **Snelheidsinstelling:**

De haardroger heeft 2 snelheidsinstellingen. Om u instaat te stellen snel en effectief uw haar te drogen.

0 = uit.

1 = lage snelheid om gecontroleerd uw haar te stylen.  
2 = hoge snelheid voor het haar snel te drogen.

### **Fijne blaasmond**

Om een bepaalde plek te drogen of om kleiner stukken haar vorm te geven. Opgelet: de blaasmond zal warm worden tijdens het gebruik.

### **Voltage**

Stel het voltage (met behulp van een muntstuk) in voor het gebruik.

Voor voltages van 100-120V stelt u 120V in.

Voor voltages van 220-240V stelt u 230V in.

## **REINIGING EN ONDERHOUD**

Trek altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het toestel schoonmaakt.

Dompel uw haardroger nooit onder in water of andere vloeistof. U kunt de behuizing schoonmaken met een vochtige doek. Wrijf daarna het toestel droog.

U kunt een zachte droge borstel gebruiken om stof en haren te verwijderen uit de luchtinlaat.

## INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et analogues telles que:

- des coins cuisines réservés au personnel dans des magasins, bureaux et autres environnements professionnels;
- des fermes;
- l'utilisation par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel;
- des environnements du type chambres d'hôtes.

L'appareil n'est pas destiné à être mis en fonctionnement au moyen d'une minuterie extérieure ou par commande à distance séparé.

Cet appareil ne peut pas être utilisé par des personnes, y compris les enfants, avec une capacité physique, sensorielle ou mentale limitée.

Ces personnes ne peuvent également pas utiliser l'appareil si elles ne disposent pas de suffisamment d'expérience ou de connaissances de l'appareil, à moins qu'elles aient reçues les instructions ou soient sous la surveillance d'une personne compétente et responsable de leur sécurité. Il faut en tous temps surveiller les enfants pour éviter qu'ils ne jouent avec l'appareil.

Lisez attentivement toutes les instructions, avant d'utiliser l'appareil.

- **MISE EN GARDE** : n'utilisez pas le sèche-cheveux près de l'eau contenue dans les baignoires, des lavabos ou d'autres récipients contenant de l'eau.
- Lorsque le sèche-cheveux est utilisé dans une salle de bains, débranchez-le après usage car la proximité de l'eau peut présenter un danger même lorsque le sèche-cheveux est arrêté.
- Pour une protection supplémentaire, l'installation d'un dispositif de courant résiduel (RCD) avec nominale résiduelle de fonctionnement actuel ne dépassant pas 30 mA est conseillé dans les circuits électriques alimentant la salle de bain. Vous pouvez consulter votre électricien local.
- Au cas où l'appareil tomberait dans l'eau, il faut immédiatement retirer la fiche de la prise de courant.
- Ne plongez jamais les mains dans l'eau. Faites examiner



- l'appareil, avant de l'utiliser de nouveau.
- N'utilisez jamais votre appareil avec les mains mouillées et assurez-vous qu'il n'y éclabousse pas d'eau.
  - N'utilisez jamais de bombes dans l'environnement direct de votre sèche-cheveux.
  - La grille de sortie d'air devient chaude, lors de l'utilisation. Veillez à ce que le cordon électrique n'entre pas en contact avec cette grille.
  - Lorsque vous utilisez l'appareil, en ayant des bigoudis dans les cheveux, il faut veiller à ce que les pinces métalliques ou papillon ne saillissent pas plus de 10 mm pour éviter le contact avec les pièces du sèche-cheveux qui se trouvent sous tension.
  - Veillez à ce que la grille d'entrée et de sortie d'air soient toujours libres. Au cas où l'amenée d'air serait obstruée lors de l'utilisation, la sécurité thermique éteindra automatiquement votre sèche-cheveux. Le sèche-cheveux recommencera automatiquement à fonctionner de nouveau, après avoir pu refroidir pendant quelques minutes.
  - Retirez toujours la fiche de la prise de courant après l'usage et avant le nettoyage.
  - Quand vous utilisez le sèche-cheveux, celui-ci peut devenir très chaud, ce qui peut causer des brûlures. Tenez l'appareil pour cette raison toujours par la poignée.
  - Quand la grille de votre sèche-cheveux est obstruée, vous pouvez la nettoyer avec un aspirateur ou une brosse, pour éviter que l'appareil se surchauffe et la sécurité thermique soit activée.
  - Maintenez les cheveux à l'écart de la grille d'entrée d'air.
  - Contrôlez de temps en temps si le cordon de votre appareil n'est pas endommagé.
  - N'essayez pas de réparer votre sèche-cheveux vous-même. Quand la réparation n'a pas été effectuée correctement, vous risquez d'être exposé à des dangers comme l'électrocution.

## **PIÈCES**

1. Grille d'entrée d'air
2. Grille de sortie d'air

3. Embout concentrateur fin
4. Réglage de la vitesse
5. Réglage du voltage
6. Anneau de suspension
7. Adapteurs



## MODE D'EMPLOI

### Réglage de la vitesse:

Le sèche-cheveux a deux réglages de vitesse pour que vous puissiez vous sécher les cheveux de façon rapide et effective.

0 = éteint.

1 = basse vitesse pour une mise en forme contrôlée.

2 = haute vitesse pour un séchage rapide.

### Embout concentrateur fin

Pour sécher une partie des cheveux ou pour donner de la forme à des parties de cheveux. Attention: l'embout concentrateur devient chaud lors de l'utilisation.

## VOLTAGE

Réglez le voltage (à l'aide d'une pièce de monnaie) pour l'utilisation. Pour des voltages de 100-120V, il faut régler 120V. Pour des voltages de 220-240V, il faut régler 230V.

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Retirez toujours la fiche de la prise de courant, avant de nettoyer l'appareil.

N'immergez jamais votre sèche-cheveux dans de l'eau ou dans un autre liquide.

Vous pouvez nettoyer l'extérieur du sèche-cheveux avec un chiffon humide. Séchez après bien l'appareil.

Pour enlever de la poussière et des cheveux de la grille d'entrée d'air, vous pouvez utiliser une brosse douce et sèche.

## SICHERHEITSHINWEISE

Dieses Gerät ist für den Einsatz im Haushalt oder in einem ähnlichen Umfeld geeignet

wie zum Beispiel:

- Küchenecke für Personal von Geschäften, Büros und ähnlichen beruflichen Umgebungen.
- Bauernhöfe.
- Hotel- und Motelzimmer und andere Umgebungen mit einem residenzartigen Charakter.
- Gästezimmer oder ähnliche Zimmer

Achtung: Das Gerät darf nicht mit einem externen Timer oder einer Fernbedienung bedient werden.

Dieses Gerät darf nicht von Kindern oder Personen mit motorischen oder mentalen Einschränkungen bedient werden. Auch Personen mit wenig Erfahrung und technischer Kenntnis dürfen das Gerät nur unter Aufsicht oder vorheriger Einweisung bedienen. Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen können.

Bitte lesen Sie folgende Sicherheitshinweise gründlich durch, bevor Sie das Gerät in Gebrauch nehmen.

- **WARNUNG** : Benutzen Sie den Haartrockner nicht in der Nähe von Wasser in Badewannen, Waschbecken oder anderen Wasserbehältern.
- Wenn der Haartrockner im Bad benutzt wird, sollte man ihn nach der Benutzung aus der Steckdose entfernen, da die Nähe des Wassers sogar eine Gefahr darstellen kann, wenn der Haartrockner ausgeschaltet ist.
- Für einen zusätzlichen Schutz empfehlen wir die Installation einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD) mit Restlaufzeiten von nicht mehr als 30 mA. Bitte fragen Sie Ihren örtlichen Elektriker.
- Sollte das Gerät doch per Unglück ins Wasser fallen ziehen



Sie dann bitte unmittelbar den Stecker aus der Steckdose. Tauchen Sie nicht Ihre Hand ins Wasser. Lassen Sie das Gerät im Fachhandel überprüfen, bevor Sie es wieder in Gebrauch nehmen.

- Gebrauchen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen und sorgen Sie dafür, dass kein Spritzwasser in Kontakt mit dem Gerät kommen kann.
- Vermeiden Sie Sprühdosen in nächster Umgebung des Föns zu benutzen.
- Die Lüftungsschlitze werden beim Gebrauch des Föns warm. Sorgen Sie dafür, dass das Kabel nicht in Kontakt hiermit kommt.
- Wenn Sie Ihr Haar mit Lockenwicklern trocknen sorgen Sie bitte, dass Haarnadeln oder Klipse nicht mehr als 10 mm hervorstehen, um zu vermeiden, dass diese in Kontakt mit Teilen des Föns kommen, die unter Strom stehen.
- Die Lufteingangs- und -ausgangsschlitze müssen stets frei bleiben. Wird die Luftzufuhr doch eingeschränkt, wird durch das thermische Sicherheitssystem Ihr Föns unmittelbar abgeschaltet. Der Fön wird automatisch wieder angehen, nachdem er einige Minuten abkühlen konnte.
- Ziehen Sie stets den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät nicht gebrauchen oder es reinigen möchten.
- Beim Gebrauch des Föns kann dieser sehr warm werden. Dies kann zu Brandwunden führen. Halten Sie den Fön deshalb ausschließlich am Handgriff fest.
- Wenn die Lüftungsschlitze des Föns verstopfen, können Sie diese mit einem Staubsauger oder einer weichen Bürste reinigen. Sollten Sie dies nicht tun kann es sein, dass der Fön überhitzt und das thermische Sicherheitssystem in Aktion tritt.
- Sorgen Sie dafür, dass Ihr Haar nicht in die Lüftungsschlitze gerät.
- Kontrollieren Sie ab und zu, ob das Kabel des Gerätes keinen Schaden aufweist.
- Probieren Sie nicht, das Gerät selber zu reparieren. Wenn die Reparatur nicht fachmännisch ausgeführt wird, könne

Sie Gefahr laufen einen elektrischen Schlag zu bekommen.



## ZUBEHÖR

1. Luftzufuhr
2. Luftabfuhr
3. Schmaler Fönkopf
4. Einstellung der Geschwindigkeit
5. Einstellung der Voltzahl
6. Schlaufe zum Aufhängen
7. Adapter

## GEBRAUCHSANWEISUNG

### Einstellung der Geschwindigkeit

Der Fön hat zwei Geschwindigkeitsstufen:

0 = Aus

1 = niedrige Geschwindigkeit zum kontrollierten Haarstyling

2 = hohe Geschwindigkeit zum schnellen Haartrocknen

### Schmaler Fönkopf

Der schmale Fönkopf dient zum Trocknen von gezielten Stellen oder um einzelne Strähnen zu fönen. Achtung: das Aufsatzstück wird beim fönen warm.

### Voltzahl

Stellen Sie das Gerät mit Hilfe einer Münze vor Gebrauch folgendermaßen ein:

Für Volteinheiten von 100-120V stellen Sie 120V ein.

Für Volteinheiten von 220-240V stellen Sie 230V ein.

## REINIGUNG UND PFLEGE

Ziehen Sie stets den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät reinigen.

Tauchen Sie den fön niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.



Reinigen Sie das Gehäuse mit einem leicht feuchten Tuch. Trocknen Sie das Gerät danach ab.

Reinigen Sie die Lüftungsschlitze mit einer weichen Bürste.

- 0 -

## **SAFETY INSTRUCTIONS**

This appliance is only for household use or environments of a similar character such as :

- kitchens that are used by personnel of shops, office or other similar professional environments.
- Farms
- Hotel rooms and motel rooms and other similar environments with a residential character.
- Bed and breakfast or similar.

Attention : this appliance may not be used with an external timer or separate remote control.

This device is not for use by persons, including children, with any kind of impairment, such as, physical, sensorial or mental incapacity. These persons are also not permitted to use the device if they have limited experience or insufficient knowledge, unless they have received the necessary instructions for use or are otherwise being supervised by people ensuring their safety. Make sure that children cannot play with the device.

Carefully read all instructions before using the appliance.

- **WARNING!** Do not use this appliance near water in bath tubs, basins or other vessels.
- When the hairdryer is used in a bathroom, unplug it after using since the proximity of water presents a hazard even when the hairdryer is switched off.
- For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) with rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Please consult your local electrician.
- To avoid the risk of electrocution through accidents never use the appliance near water in your bathtub or sink.
- Unplug the appliance from the electric socket after using it in



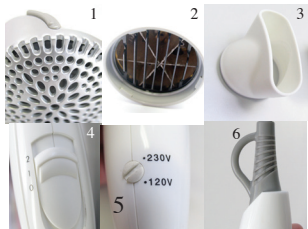
the bathroom.

- If the appliance does fall into the water unplug it from the (wall) socket immediately.
- Caution: Never stick your hand into the water. Take the appliance to have it checked before trying to use it again.
- Never operate the appliance if you have wet hands and be careful to avoid splashes of water dripping onto it.
- Never use spray cans in the direct vicinity of the appliance.
- The air inlet grille becomes hot when the appliance is used. Make sure that the electric lead cannot come into contact with it.
- If you dry your hair with curlers in, make sure that the hairpins or clips do not stick out any further than 10 mm in order to avoid any of them touching parts of the hairdryer.
- The air inlet and outlet grille must be kept free of obstruction at all times. If the air supply is obstructed during use the thermal safety mechanism will switch the appliance off automatically. The hairdryer will automatically restart after being left for a few minutes to cool down.
- Always remove the plug from the electric socket after use and before cleaning the hairdryer.
- When you are using the hairdryer it can become very hot and cause burns if you fail to take proper care.
- To avoid burns or injury always hold the hairdryer by its handle.
- If the grille of your hairdryer becomes blocked you can clean it with a vacuum cleaner or a brush. If you fail to carry out cleaning in this way the hairdryer will automatically switch off as a result of overheating.
- Keep your hair away from the air inlet grille.
- Carry out regular checks for damage to the hairdryer's electric lead.
- Do not attempt to repair the hairdryer yourself. If the repairs are carried out incorrectly you could place yourself or others in danger of serious injury such as electrocution.

## **PARTS**

1. Air inlet grille

2. Air outlet grille
3. Fine blow nozzle
4. Speed selector
5. Voltage settings
6. Hanging loop
7. Adapter



## **METHOD OF USE**

### **Speed Settings:**

The hairdryer has 2 different speeds, these are designed to allow you to dry your hair quickly and effectively!

0 = OFF.

1 = low speed

so that you can control the chosen hair styling.

2 = high speed for drying hair very quickly.



### **Fine blow settings**

This is for specific areas of hair to so that you can create form and style.

Please note: the hairdryer used in the blower setting will become hot during use.

### **Voltage**

Set the correct voltage (you can use a small coin for this) before using the hairdryer.

For voltages of 100-120V set it to 120V.

For voltages of 220-240V set it to 230V.

## **CLEANING AND MAINTENANCE**

Always remove the plug from the electric socket before starting any cleaning.

Never immerse the hairdryer in water or any other type of liquid.

Clean the outside casing with a damp but not wet cloth. Rub to dry

using a clean, dry cloth.

You can use a good quality (one that does not release its bristles) soft brush to remove dust and dirt from the air inlet.

## **DŮLEŽITÁ BEZPEČOSTNÍ UPOZORNĚNÍ**

- Vysoušeč připojujte pouze k síti o napětí uvedeném na typovém štítku přístroje
- **POZOR:** Nepoužívejte vysoušeč ve vaně, nebo jiných předmětů, které obsahují vodu.
- Nedotýkejte se vysoušeče vlhkýma rukama. Vždy existuje riziko, dokonce i když je přístroj vypnutý.
- Pokud spadne přístroj do vody, vytáhněte ihned zástrčku ze zásuvky. Nestrkejte ruce do vody. Před dalším použitím se obraťte na kvalifikovaného odborníka, aby přístroj zkontroloval a přezkoušel.
- V blízkosti vašeho přístroje nestříkejte vodu ani aerosol.
- Vždy se ujistěte, že váš vysoušeč není mokrá a nedotýkejte se ho mokřýma rukama. Pokud chcete přístroj během provozu položit, vždy ho vypněte.
- Mřížka výfukového otvoru se při používání zahřeje.
- Dbejte na to, aby při provozu nepřišel do styku kabel s mřížkou výfukového otvoru.
- Pokud si sušíte vlasy pomocí kartáče, dbejte na to, aby jehlice do vlasů nebo náušnice nepřišly do styku s těmi částmi vysoušeče, které jsou pod proudem.
- Děti neznají nebezpečí, které může vzniknout při špatném používání elektrického přístroje. Proto je nikdy nesmíte nechat vysoušeč používat bez vašeho dozoru. Přečtěte si důkladně tento návod k použití a vysvětlete vše vašim dětem.
- Mřížka nasávacího i výfukového otvoru musí zůstat vždy volná.
- Pokud dojde k zablokování některého z otvorů, tepelná pojistka vypne přístroj automaticky. Po ochlazení se za několik minut opět automaticky zapne.
- Po použití vytáhněte zástrčku ze zásuvky, pak teprve můžete vysoušeč vyčistit.
- Při provozu se vysoušeč někdy ohřeje tak, že se můžete spálit.



Držte přístroj vždy jen za rukojeť.

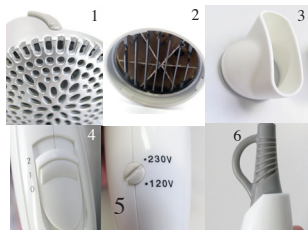
- Když se mřížka přístroje ucpe, je možné ji vyčistit vysavačem nebo kartáčem. Pokud to neuděláte, může se přehřát a zapne se automaticky tepelná pojistka.
- Vysoušeč vždy držte v bezpečné vzdálenosti od nasávacího otvoru, aby se dovnitř nedostaly vlasy.
- Občas zkontrolujte kabel, jestli není poškozený. Pokud musí být váš přístroj opraven, vždy vyhledejte odborníka.
- Nepokoušejte se opravovat přístroj sami. Neodborně provedená oprava může uživatele vystavit značnému nebezpečí

### Upozornění:

Je bezpodmínečně nutné pravidelně kontrolovat sítko pro přívod vzduchu – nasávací mřížku a odstranit případný prach. Jinak se spálí topné těleso !!

### POPIS :

1. Nasávací mřížka vzduchu
2. Výstup vzduchu
3. Směrová hubice
4. Přepínač ventilátoru
5. Přepínač napětí
6. Zavěšovací poutko
7. Adaptéry



Tento vysoušeč je vybaven k běžnému používání i na cesty - protiskluzovým krytem, vypínačem/přepínačem, zavěšovacím poutkem, přívodním kabelem, výfukovým otvorem teplého vzduchu s usměrňovacím nástavcem, přepínačem napětí a sklápěcí rukojetí. Vysoušeč je doplněn o cestovní sáček s hřebenem a redukcemi do jiných typů zásuvek



## **Výkon**

Vysoušeč vlasů má dvě pracovní rychlosti, aby mohly být vlasy vysušeny rychle a efektivně:

0 = vypnuto

1 = mírná rychlost pro formování účesu

2 = vysoká teplota a rychlost k intenzivnímu vysušení vlasů

## **Použití usměrňovače vzduchu**

Toto je určeno k jemnému dosoušení a tvarování vlasů. Vezměte prosím na vědomí, že používání v tomto stavu má za následek silnější zahřívání vysoušeče a lze jej použít jen krátkou dobu.

## **Napájení**

Vysoušeč vlasů má přepínač napětí:

Pro napětí 100-120 V - 120V

Pro napětí 220-240V - 230V

Před zapojením do el.sítě přezkoušejte, zda je tento přepínač nastaven na správnou hodnotu !!

## **ÚDRŽBA**

Před čištěním vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

Nikdy nedávejte přístroj přímo do vody. Stačí, když vnější stranu vysoušeče setřete vlhkým hadrem a potom důkladně osušíte.

Můžete také použít měkký a suchý kartáč, abyste odstranili vlasy a prach z obou otvorů. Vždy tak dosáhnete optimálního přívodu vzduchu.



